



**UNIVERSITAT
JAUME·I**

TRABAJO FINAL DE GRADO: MAESTRO/A EN EDUCACIÓN PRIMARIA

TÍTULO:

**Trabajamos la Interculturalidad en las
Corales Infantiles**

Nombre de los alumnos:

Diego Molpeceres Samatán

Maria Safont Barreda

Nombre del tutor/a de TFG:

Joaquín Ortells Agramunt

Área de Conocimiento:

Música

Curso académico:

2014/2015

Índice

1. Resumen.....	1
2. Justificación	2
3. Introducción	3
3.1 La música en las escuelas	5
3.2 Coral Infantil	7
Corales infantiles en nuestra zona	7
Beneficios en la educación de los niños.....	9
Implicación en la integración de la diversidad cultural.....	12
4. Trabajo realizado	13
4.1 Diseño y descripción	13
4.2 Metodología.....	15
4.3 Recursos empleades.....	15
5. Resultados	17
6. Discusión y/o Conclusión.....	18
7. Bibliografía y webgrafía	21
8. Anexos	23

Agradecimientos

Gratificamos la ayuda recibida por nuestro Supervisor de prácticas Iván Gauxax Miñana por diferentes motivos: En primer lugar, por dejarnos trabajar con él durante nuestro período de prácticas, así como por prestarnos sus recursos y conocimientos en todo momento. Además de ofrecernos gratuitamente su opinión y consejo en ámbitos tanto educativos como extraescolares. Ha compartido conocimientos y herramientas que han sido indispensables para formarnos, y poder llevar a cabo nuestro trabajo en el colegio.

Por otro lado, queremos dar las gracias a los alumnos, quienes han participado activamente en todas nuestras propuestas y siempre han estado a nuestra disposición a la hora de trabajar. Junto a ellos ha estado presente el equipo docente del colegio, a quien también reconocemos su labor y disposición.

Por último, corresponder a la Universitat Jaume I por la formación otorgada durante estos 4 años, y agradecer al tutor Ximo Ortells Agramunt por atender nuestras dudas y ofrecer su ayuda y consejos cuando nos ha sido necesario durante nuestro periodo.

1. Resumen

La idea principal de nuestro trabajo es informar sobre el rol que desarrollan las corales escolares de nuestro pueblo y aportar un proyecto propio con la de nuestro colegio, donde el incentivo o aliciente principal sea el de un trabajo musical con un tono multicultural.

En nuestra reflexión pretendemos aclarar en definitiva, si dentro del amplio espectro de recursos educativos que ofrece la música, la coral escolar puede ser una herramienta efectiva para trabajar la multiculturalidad. Ya de paso, descubrir sus otras propiedades usando de escaparate las corales que hay en nuestro pueblo, nos aportará, esperamos, una información muy interesante acerca de estas formaciones.

Para ello contamos con la total disposición de nuestro supervisor, quien es director de la coral escolar con la que trabajaremos nosotros como una extraescolar más, en la cual los niños y niñas trabajan la multiculturalidad y el respeto hacia el igual. Además, entrevistar al resto de directores de la localidad (Vinarós actualmente cuenta con 4 colegios con coral) , nos detallará aún más los diversos objetivos que pueden lograrse y sus diferentes métodos.

Por otro lado, a la hora de trabajar de manera práctica nuestra idea, seleccionamos la cultura africana, ya que aún siendo uno de los continentes con más movimientos migratorios a España, creemos que se desconocen bastante sus “músicas”. Éstas, resultan idóneas para trabajar el ritmo y la expresividad o la creatividad, ya que suelen ser muy vivas y propensas a la libre improvisación e interpretación. Dado que el continente es muy grande, puntualizaremos y situaremos la cultura trabajada en el norte de África, donde existen países como Marruecos que tienen una gran representación migratoria en Vinarós.

Por último, concretar que la creación de instrumentos exóticos o la interpretación de obras de origen extranjero, serán nuestras claves principales para impulsar el movimiento multicultural. Será muy interesante comprobar si tras todo esto, nuevos alumnos extranjeros se unen a la formación escolar.

Palabras clave: Educación/ Multiculturalidad/ Música/ Coral escolar/ Extraescolar

2. Justificación

"La música puede dar nombre a lo innombrable y comunicar lo desconocido" Leonard Bernstein¹

Nos acogemos a esta cita para introducir nuestra opinión sobre la danza y la música. Nos parecen iconos de gran peso a la hora de trabajar la diversidad cultural, ya que cuentan con la premisa de ser idiomas universales (estimulan a todas las personas independientemente de su lenguaje o cultura). Por ejemplo, si ponemos un ritmo feliz (alegre) y uno triste (lento y en tonalidad menor) podemos comprobar como un niño asiático, uno africano y uno europeo, identifican por igual el carácter de estos sonidos. Aunque llevan poco tiempo en España, a los 3 les transmite alegría en un caso y tristeza en otro, de una manera casi intuitiva.

Además la música potencia diferentes aspectos de la formación íntegra de los individuos; tanto en aspectos académicos (aumenta la memoria, la concentración del alumno, o las estrategias lógico matemáticas por ejemplo) como en aspectos sociales o más personales (mejora la expresión, interacción, creatividad, imaginación, etc).

Según el Dr. Eduardo R. Hernández: *"Las investigaciones que se han referido al efecto de la música sobre el cerebro infantil, han coincidido en que ésta provoca una activación de la corteza cerebral implicada en el procesamiento espaciotemporal"*²

Por todo esto, la música y su relación con la interculturalidad en la educación nos parece un tema muy interesante para investigar.

Una vez decidida la temática, hemos querido utilizar la coral escolar como elemento base para realizar la práctica del trabajo, aprovechando que nuestra escuela cuenta con una coral y un director con 15 años de experiencia y muchos proyectos ya realizados.

Esta coral nació el curso 2000/2001, aunque en aquellas fechas sus intenciones musicales estaban muy lejos de lo que hoy es y hace, "éramos un grupo de niños y niñas que cantábamos en las fiestas de la escuela y que llenábamos de alegría estos actos", recuerda el director Iván Gauxax .

Durante el curso siguiente se creó la verdadera coral que hoy se conoce como Asociación Cultural Coral Infantil La Asunción. A tal efecto fue necesario construir una junta directiva, crear unos

¹ Recuperado de: http://es.wikiquote.org/wiki/Leonard_Bernstein (19 de mayo de 2015)

² Dr Eduardo R. Hernández González. (s.f.). La Música y el Desarrollo Cerebral Infantil. Recuperado de: <http://www.psicologia-online.com/infantil/musica.shtml> (19 de mayo de 2015)

estatutos y generar unos socios que pudieran hacer que la coral fuera económicamente independiente, para así poder comprar uniformes y organizar excursiones para los alumnos.

Han cantado en Càlig, Amposta, Benicarló, Valencia, Vila-real, Castellón, San Rafael del Rio, Ibiza, y por supuesto, Vinaròs. En cuanto al repertorio, la coral ha cantado piezas que van desde la polifonía de los Reyes Católicos hasta la música de películas.

A lo largo de la trayectoria musical ha participado en diferentes actividades como encuentros de corales escolares. Asimismo, la coral también ha actuado conjuntamente con la Banda de Música de la sociedad La Alianza, Joventuts Musicals y la Coral García Julbe (coral del pueblo, donde pueden tener continuidad los alumnos interesados al acabar primaria).

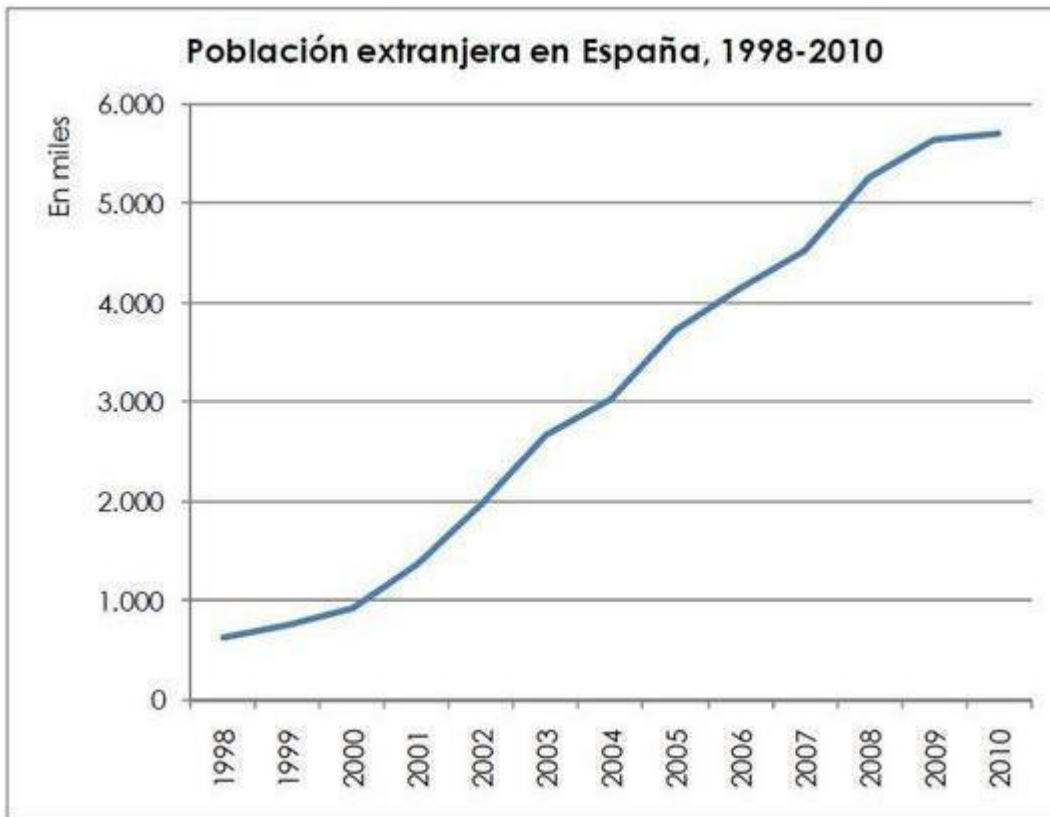
Queremos saber cómo trabajan el resto de las corales de nuestro entorno más cercano y hacer un análisis de sus características más básicas (si están formadas por diferentes culturas o cantan canciones extranjeras) para finalmente ser nosotros quienes apliquemos las teorías integrativas en la de nuestra escuela, y así poder comprobar sus consecuencias.

En resumen, empezaremos introduciendo el papel de la música y más en concreto de las corales en las escuelas, centrándonos en la integración cultural que hay y que podría haber, para acabar siendo nosotros los artífices de nuestro propio proyecto musical e integrador en la coral del CEIP Assumpció.

3. Introducción

En las últimas décadas ha cambiado mucho el contexto social en el que se encuentra nuestro país. Se ha “desarrollado” -material y económicamente- y en consecuencia hemos pasado de ser nosotros quienes emigrábamos en busca de oportunidades, a recibir extranjeros que las buscan aquí. Estas migraciones tienen causas directas e indirectas, cuentan con muchos factores que las producen, pero casi siempre acaban siendo temas económicos los que las generan.

A continuación, mostramos un gráfico bastante claro de este aumento:



Información tomada de:

Dpto. Geografía y Ordenación del territorio, Universidad de Zaragoza.³

Por esto las escuelas tienen un alumnado muy heterogéneo culturalmente hablando. A esto hay que añadir la diferencia social que marca la educación de nuestro país. Según Fátima Douaoui García:⁴

“Uno de los problemas más evidentes de las escuelas actuales es la desigualdad social que existe entre sus alumnos, la cual influye directamente en otros aspectos de la problemática que rodea a la docencia en la sociedad actual, como pueden ser el fracaso académico y el acoso en la escuela”

³ Dpto. Geografía y Ordenación del territorio, Universidad de Zaragoza. (2010) utilizando datos del Instituto Nacional de Estadística. GRÁFICO SOBRE LA EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE INMIGRANTES EN ESPAÑA EN LOS ÚLTIMOS AÑOS. Recuperado de:

<https://geo2010.wikispaces.com/ejercicios+de+poblaci%C3%B3n> (5 de mayo de 2015)

⁴ Fátima Douaoui García. (MARZO-ABRIL 2008). LAS DESIGUALDADES SOCIALES EN LA ESCUELA Y SU INFLUENCIA EN LA PROBLEMÁTICA ESCOLAR ACTUAL. GIBRALFARO Recuperado de:

http://www.gibralfaro.uma.es/educacion/pag_1443.htm (19 de mayo de 2015)

En nuestra opinión, el sistema educativo actual no es suficiente para acabar con estas desigualdades y no es efectivo a la hora de educar a todos los niños y niñas por igual, consiguiendo así altos porcentajes de fracaso escolar.

Como nos dice V. Ruíz:⁵ *“Las cifras en la UE de abandono escolar temprano entre los inmigrantes se disparan en el caso de tres países: España, que bate récord con un 45%; Grecia, que roza este mismo porcentaje; e Italia, rondando el 42%.”*

Además apuntaba que: *“Las razones de este fenómeno de mayor fracaso escolar entre los inmigrantes que entre los nativos tienen mucho que ver con las condiciones socioeconómicas familiares y las de adaptación entre los jóvenes extranjeros de entre 10 y 15 años.”*⁶

Por otro lado, es bien sabido por los profesores y el mundo educativo, el pobre papel que ocupa la música en la educación. Con la nueva normativa (Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa) más conocida como LOMCE, nos encontramos con 45 minutos semanales por curso, en el caso del tercer ciclo, y 90 minutos en el caso del primer y segundo ciclo.

Nos parece un tiempo escaso al lado de los 180 minutos semanales que disponen otras asignaturas como matemáticas y, como hemos dicho en apartados anteriores, la música debe tener una importancia mayor a la hora de hablar de educación en las escuelas.

3.1 La música en las escuelas

La educación musical en las escuelas ha estado vista de manera muy diferente durante los tiempos. Ponentes de la conferencia “La Educación, víctima del franquismo”⁷ nos explican que, durante los primeros años del franquismo, exiliaron gran parte de los maestros/as, profesores/as... a causa de las estrictas normas implantadas. En su lugar se admitieron a personas cuyos únicos méritos eran sus antecedentes políticos. Una cita de dicho documento que nos parece interesante, es la siguiente: *“Las*

⁵ Ruíz, V. (07/02/2011). Más concentración de fracaso escolar entre inmigrantes que entre nativos en la UE: España bate récords en unos y otros. Diario Digital:Fórum Libertas. Recuperado de: http://www.forumlibertas.com/frontend/forumlibertas/noticia.php?id_noticia=19219 (5 de mayo de 2015)

⁶ Ibidero

⁷ Augusto Serrano Olmedo, Jesús Sánche z Fernánde z Antonio y Ramón Rodríguez Rivero . (20 de junio de 2007). LA EDUCACIÓN, Víctima del franquismo . 20 de mayo de 2015, de Conferencia-coloquio-cine Sitio web: http://www.caum.es/CARPETAS/cuadernos/cuadernospdf/libro16/Educacion_franquismo_memoria.pdf

escuela eran frías y tenían muy pocos medios humanos y materiales, los niños y niñas copaban las aulas llegando a ratios impensables hoy día....; los métodos pedagógicos no eran tales, “la letra con sangre entra” era lo más cotidiano ...”

Como podemos encontrar en la revista “*Rediris*”⁸, durante el régimen franquista (1939-1975) en los colegios, la asignatura de música era utilizada para cantar canciones patrióticas y populares. No había maestro o maestra titulada, sino que se dejaba a los profesores libertad a la hora de impartirla. Como podemos imaginar, el nivel que se trabajaba era muy bajo, al igual que el conocimiento sobre este arte entre los alumnos y alumnas.

Durante el final del régimen, encontramos la materia como una asignatura complementaria, ignorando el avance que inundó Europa, donde sí se empezaba a dar peso al arte en la educación. En los años 70 se aprobó la Ley General de Educación y financiamiento de la reforma educativa, ayudando a la disciplina a incorporarse en la enseñanza general, aunque no se asignaban profesores especialistas para llevar a cabo tal tarea. En los centros de educación privada se buscaba una innovación educativa, por eso era obligada la asignatura, quedándose aún muy inusual en los colegios públicos.

En 1990 se creó la especialidad de *maestro en Educación Musical* que resultó uno de los pasos más importantes en cuanto a la introducción de la música en las escuelas.

En el 2002 se estableció la Ley Orgánica de la Calidad de la Educación, con la cual se empieza una reducción de contenidos y de horas para impartir la asignatura.

En el 2006 la ley que se implanta es la LOE (Ley Orgánica de la Educación). Ésta busca una buena formación de los futuros profesionales de la música, y por eso se refuerzan y se da importancia a los estudios musicales formativos extraescolares. En definitiva, busca un pleno desarrollo de los alumnos en todas las áreas.

La última de las leyes que se ha creado es la LOMCE (Ley Orgánica para Mejora de la Calidad Educativa), donde la asignatura de música pierde importancia. Se evalúa junto a las artes plásticas, y además se pierden horas para impartir.

⁸Nicolás Oriol de Alarcón. (Noviembre, 2005). LA MÚSICA EN LAS ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN GENERAL EN ESPAÑA Y SU EVOLUCIÓN EN EL SIGLO XX Y COMIENZOS DEL XXI . 20 de mayo de 2015, de Revista Electrónica de LEEME. Recuperado de: <http://musica.rediris.es/leeme/revista/oriol2.pdf>

Haciendo un repaso a las últimas reformas citadas, encontramos unos espacios insuficientes entre ellas como para argumentar si tienen influencia en el rendimiento escolar de los alumnos. Y aún más difícil se hace, buscar si éste ha estado significativo en la asignatura de música. Los periodos no son suficientemente largos como para determinar que ha cambiado y que no en la formación de un alumno que como mínimo pasa desde los 5 hasta los 16 años. Tendría que haber un periodo de 11 años como mínimo, para poder saber el cambio que ha producido la ley en una generación (y esto sin contar repetidores y otras posibles alteraciones).

Existe la opinión generalizada entre el campo docente acerca del continuo cambio al que se somete la educación en nuestro país, cuya alteración siempre suele responder a intereses políticos. Es por esto, que destacamos las leyes que ha habido y si éstas han traído algún cambio positivo para la música, pero no hablamos de resultados ya que no se producen significativamente entre unas y otras. Personalmente nos gustaría que se derogara la última ley (que hace retroceder a la música a una posición propia de décadas anteriores), y queremos que ésta responda a los intereses de los alumnos y no a los políticos.

3.2 Coral Infantil

Corales infantiles en nuestra zona

Hemos limitado nuestro estudio a las corales que se encuentran en la población donde estamos realizando nuestras prácticas, Vinaròs.

Esta pequeña ciudad de 35.000 habitantes, cuenta con un total de 7 colegios, de los cuales 4 tienen coral actualmente. Los otros 3 también han tenido esta formación escolar en algunos de los últimos 15 años, pero ya no cuentan con ella ni con los que fueron sus directores.

Así, en primer lugar hemos realizado una pequeña entrevista a los 4 directores que hay en activo, para extraer algunas ideas generales.

Tras ponernos en contacto con ellos y preguntarles por algunos aspectos interesantes de las corales (su existencia en el sistema educativo actual y la asignatura de música, los beneficios de trabajar con los niños/as, los conciertos y actividades que organizan durante el curso y fuera de este, y la

participación de alumnos y alumnas procedentes de otras culturas), éstas han sido algunas de las ideas que han aportado sus respuestas:

El total de los/las profesores que en este momento están dirigiendo la coral, piensan que la música no tiene el peso que debería en el sistema educativo. Coinciden en señalar los estudios que avalan a la asignatura, destacando que ayuda al aprendizaje de otras asignaturas y al desarrollo de los/las alumnos, teniendo un plus en aspectos de creatividad e imaginación, que están muy marginados en el curriculum actual.

También apuntan la descalificación que supone que en nuestro país la nota de música no tenga independencia y vaya ligada a la de plástica. Aunque tiene muchos aspectos artísticos, no deberían tener una misma nota. Hay muchísimos alumnos con destreza en una asignatura que presentan dificultades en la otra.

Como nos ha dicho Yvonne Sarió Grau, presidenta de la Coral Infantil Misericordia: *“Actualment, la música no té el pes que hauria de tenir al sistema educatiu pel que fa referència a l’Avaluació. La nota de música hauria d’estar reflexada de manera independent i no juntament amb l’Educació Visual i Plàstica.”*⁹

Los directores también coinciden en el importante papel que aporta la actividad extraescolar, ya que ayuda al desarrollo personal y al rendimiento académico. El artículo de Carmen Carmona Rodríguez¹⁰ habla de las opiniones de Jábega¹¹ en este sentido *“el rendimiento escolar de los niños mejora con frecuencia al recibir clases de música”*

También nos han referenciado la edad de los alumnos y la actitud que se tienen entre compañeros y compañeras:

“Els cantaires són de totes les edats (des de 6 a 12 anys) en un mateix grup i després de molts anys d’experiència en aquest camp, no m’he trobat mai en cap cas, en problemes de convivència entre

⁹ Traducción literaria al castellano: *“Actualmente, la música no tiene el peso que debería tener en el sistema educativo por lo que se refiere a la evaluación. La nota de música debería estar reflejada de manera independiente i no de manera conjunta con Educación Visual y Plástica”*

¹⁰ Carmona Rodríguez, Carmen; Sánchez Delgado, Purificación; Bakieva, Margarita (2011). Actividades Extraescolares y Rendimiento Académico: Diferencias en Autoconcepto y Género. Revista de Investigación Educativa, 29 (2), 447-465. <http://revistas.um.es/rie/article/download/111341/135361> (19 de mayo de 2015)

¹¹ <http://es.calameo.com/read/003589973fd8fb374137a>

ells, tot al contrari: els petits aprenen moltíssim dels grans i els grans cuiden dels petits.” así nos lo explica Yvonne Sarió.¹²

Los maestros no son nada partidarios de la competitividad entre las corales de los colegios y piensan que una colaboración entre las escuelas les puede ser beneficioso para los niños y niñas y para las mismas asociaciones. Con este fin de colaboración siempre se hace un concierto conjunto de las diferentes corales. Silvia Gascón, directora de la Coral CEIP Jaume I les dice a sus alumnos en muchas ocasiones: *“de escuchar también se aprende y no poco”*.

Todos los directores piensan que la coral escolar ayuda a integrar a los alumnos de otras nacionalidades, así como a conocer las diferentes culturas que nos rodean. Además se trabajan diferentes estilos de música para introducirlas, así como para desarrollar las diferentes materias que se trabajan en el colegio. Queda demostrado que la coral puede ser una herramienta transversal y multicultural.

No obstante, no han destacado la integración de alumnos extranjeros en sus agrupaciones, quedándose así como un aspecto a trabajar para el futuro para fomentar su inclusión.

En resumen, podemos ver que la actitud que tienen los maestros que se dedican a las corales infantiles es muy inclusiva e integradora. Buscan el desarrollo educativo y musical de los niños y niñas, siendo la coral una distracción en su rutina, capaz de lograr un aprendizaje de manera divertida. También persiguen la cooperación de los/las alumnos/as, y el aprendizaje de la música que nos representa culturalmente hablando, a los nativos y a los no nativos.

Beneficios en la educación de los niños

A continuación les vamos a citar algunas opiniones de profesionales reputados al respecto de los beneficios de la educación musical en los niños y niñas.

“La música es un lenguaje que facilita la socialización de los individuos y les implica en el uso de un sistema expresivo que no encuentra paralelismo en otros sistemas simbólicos”

Mercé Vilar Monmany¹³

¹² Traducción literal al castellano: *“ Los cantantes son de todas las edades (desde 6 a 12 años) en un mismo grupo y después de muchos años de experiencia en este campo, no me he encontrado nunca en ningún caso, en problemas de convivencia entre ellos, todo lo contrario: los pequeños aprenden muchísimo de los grandes y los grandes cuidan de los pequeños”*

"Todo ser humano posee unas aptitudes musicales que le permiten participar activamente, de un modo u otro, en el hecho musical"

Mercé Vilar Monmany¹⁴

"La música prepara al cerebro para formas elevadas de pensamiento"

Robert Lake¹⁵

"Sabemos que los estudiantes que reciben lecciones de música discriminan mejor el lenguaje que aquellos estudiantes que no toman música. Las investigaciones también demuestran que los estudiantes de secundaria que obtienen los mejores resultados son los estudiantes de música"

*(Luehrsen citado por Delisio, 2007, traducción del autor)*¹⁶

"Si tarareamos una cancioncilla fácil, estaremos sumergiendo nuestra mente en mecanismos complejos de procesamiento de sonidos, atención, almacenamiento en la memoria y recuperación de la misma, integración moto-sensorial, etc."

Teatros Canal¹⁷

"La música nos ayuda a relajarnos y tranquilizarnos, concentrarnos ante situaciones de gran esfuerzo mental e incluso nos anima ante situaciones de desesperación como las que pueden surgir con alguna enfermedad o trauma psicológico."

Luis Domenech Garcia¹⁸

Fundaciones como *Barenboim-Said*¹⁹ crearon las corales infantiles como una extraescolar que ayuda a los niños/as a desarrollarse como personas, organizarse y despertar en los pequeños el amor por la música. Así como aprender a respirar, entonar, vocalizar...

¹³ Mercé Vilar Monmany. (MAYO 2004). Acerca de la educación musical. Revista electrónica de LEEME, Nº 13
Recuperado de: <http://musica.rediris.es/leeme/revista/vilar04.pdf>

¹⁴ Ibídem

¹⁵ (2002, párrafo 1)

¹⁶ . Mauricio Giordanelli. (2011). LA MÚSICA EN LA EDUCACIÓN, HERRAMIENTA FUNDAMENTAL PARA LA FORMACIÓN INTEGRAL. 19 de mayo de 2015, de REVISIÓN DE TEMA. Recuperado de: https://www.academia.edu/2551897/LA_M%C3%9ASICA_EN_LA_EDUCACI%C3%93N_HERRAMIENTA_FUNDAMENTAL_PARA_LA_FORMACI%

¹⁷ Teatros Canal. (29 de septiembre de 2014). Beneficios de la música para el cerebro y el desarrollo de los niños. 20 de mayo de 2015, de Blog de los Teatros del Canal. Recuperado de: <http://blog.teatrosanal.com/2014/09/29/beneficios-musica-cerebro-ninos/>

¹⁸ Luis Domenech Garcia. ((s.f.)). Importancia de la música en la educación primaria. 20 de mayo de 2015, de Arco Iris. Recuperado de: <http://www.educapeques.com/escuela-de-padres/importancia-de-la-musica-en-la-educacion-primaria.html>

Nuestra opinión tiene mucho que ver con la del maestro Alejandro González Martín²⁰. Las corales infantiles ayudan a los niños y niñas a integrarse en un grupo de trabajo, donde el objetivo es común y sólo con la participación de cada componente se puede llegar a cumplir. Trabajando en una actividad de estas características, los alumnos pueden conocer nuestra cultura y las que nos rodean día a día. Juntos aprendemos a respetar y a pasárnoslo bien con los compañeros y compañeras. Como nos dice Iván Gauxax²¹: *“Tots els alumnes participen i aprenen uns dels altres, els grans dels menuts i viceversa”*.²²

Hay una idea generalizada de contrastar todas las opiniones sobre las educación, con las notas numéricas obtenidas; ésta no nos parece siempre efectiva. Evidentemente si un alumno va a la coral un día a la semana, no va a pasar de tener una media de un 6 a un 10. Si va a una escuela de música, canta, o toca un instrumento, no tiene porqué tener mejores notas en geografía. ¿Desde cuando este sistema educativo mide los conocimientos o las destrezas artísticas?. ¿Un trompetista va a sacar mejor nota en un examen de educación física por saber tocar la trompeta?

Claro que la asignatura y sus variantes tienen un carácter transversal, y aportan mejoras en aspectos como la memoria o la organización cerebral, pero no creemos que sus aportaciones se hayan de ver necesariamente reflejadas en otras asignaturas, al menos numéricamente. Seguramente en muchos casos haya relación, ya que el ir a estas extraescolares, casi te garantiza una implicación y una disposición a participar y aprender por parte del alumno y la familia, pero junto a estos, son muchos los factores que determinan el rendimiento académico como para hacer de la Coral Musical un condicionante en las notas.

Para apoyar esta opinión o intentar rebatirla, hemos recopilado las notas de 5º de primaria del curso 2013/2014. Hemos calculado la nota media de los alumnos individualmente, para poder obtener de nota media de la clase. La nota mediana de estos alumnos y alumnas es de 6,35.

Más tarde hemos separado a los alumnos que participan en la coral de la escuela, y realizando el mismo ejercicio, el resultado obtenido es un 7 como nota media. Ya hemos comentado anteriormente que medio punto no nos dice nada. Es más, después de trabajar con las notas, algunos de los alumnos que hemos valorado no tienen un buen expediente ni académico ni cívico.

¹⁹ <http://www.barenboim-said.org/es/proyectos/educacionMusicalInfantil/index.html>

²⁰ Maestro de Ed. Musical del CEIP “Tirso de Molina”, de Campotéjar. Recuperado de: <http://www.juntadeandalucia.es/averroes/coros/Espacio%20coral%200/beneficios.html>

²¹ Director de la coral Assumpció y supervisor del prácticum II

²² Traducción literal al castellano: *“Todos los alumnos participan y aprenden unos de otros, los grandes de los pequeños y viceversa”*

Somos partidarios de los estudios citados en este trabajo que avalan la mejora en el desarrollo cerebral que produce la música, pero los enfocamos a unos cambios más ligados a la formación íntegra del individuo; detalles como el desarrollo del trabajo en equipo, la creatividad, la imaginación, la expresión, el carácter crítico, la organización temporal o la diversidad, son muy propios al trabajar con la música y se ven muy poco reflejados en la manera de evaluar otras materias.

Implicación en la integración de la diversidad cultural

Con una evidente segregación racial, España cuenta con un alto porcentaje de fracaso escolar en la población inmigrante. La Comunidad Valenciana tiene una tasa de alumnado extranjero en las enseñanzas no universitarias del 12,14 por ciento (2013-2014) algo más de diez puntos por encima que la media del curso 2000-2001 en esta misma autonomía, según los datos oficiales del Instituto de Formación del Profesorado, Investigación e Innovación Educativa

En el caso de nuestro colegio, nos encontramos en el ÍTACA, las cifras oficiales de extranjeros: 15 alumnos en infantil (11%) y 31 alumnos en primaria (15,4 %). Evidentemente las políticas educativas del siglo XXI han de ser necesariamente interculturales.

Es bien sabido que la música puede llegar hasta lugares inaccesibles y alcanzar al máximo de personas, poblaciones y familias. No entiende de fronteras ni barreras, y está comprobado que cualquier persona puede emitir o disfrutarla, independientemente de su sexo, idioma, raza o religión. Además, mejora el rendimiento escolar, académico y cívico.

Nos encontramos pues ante una herramienta óptima para lograr una mejora en la educación inclusiva de nuestro país. Como hemos explicado, la mayoría de profesores que han participado en nuestro trabajo piensan que es muy importante tener una extraescolar como la coral infantil.

Aunque no hayamos tenido la suerte de contar con individuos extranjeros en la coral ni en las de nuestra zona, si hemos podido valorar los caminos que te abren ciertas actividades musicales, cuyos senderos dan lugar a la integración de cualquier tipo de cultura. Lo único que falta es un impulso, estimularlos e invitarles a participar en la formación. Después de ver las actuaciones que hemos hecho, no tenemos ninguna duda de que el haber trabajado la multiculturalidad, puede estimular a alumnos de otras culturas a apuntarse y disfrutar.

4. Trabajo realizado

Nuestro trabajo práctico consta básicamente de dos partes:

Por un lado, desarrollaremos el folklore propio de nuestra tierra, con un proyecto musical, teatral y poético, y por otro lado, introduciremos un proyecto con una cultura distinta donde además de música, habrán manualidades. Con esto pretendemos crear una igualdad en las culturas y una gran participación del alumnado, trabajando actividades con un carácter muy transversal.

*Todas ellas han sido realizadas con los alumnos integrantes de la coral que en este momento se encuentran cursando 4º, 5º o 6º de primaria.

4.1 Diseño y descripción

Rosa de paper:

En la primera parte, donde tratábamos la cultura propia (la valenciana) quisimos aprovechar la fecha de Sant Jordi (23 de abril) para realizar con la coral una actuación en nuestro centro, donde se realizan actividades extraordinarias y lúdicas durante esta jornada.

Inspirados por el poema “La rosa de paper” de Vicent Andrés Estellés (Burjassot, 4 de septiembre 1924—Valencia; 27 de marzo de 1993), compusimos una base sencilla y melódica para acompañar el recital de este precioso poema ambientado por el día de Sant Jordi, donde es tradición regalar una Rosa. Tanto la base musical como la poesía sería interpretada por los alumnos que forman la coral. Lo organizamos de la siguiente forma:

Por un lado, 6 alumnos recitaron el poema (con una entonación marcada y trabajada) ayudados por un micrófono. Iban en orden, y cada 2 compases, cada uno leía un párrafo. En este caso, María les daría las entradas pertinentes, para asegurar que todo iba a tiempo.

Por otro lado, otros 14 alumnos tocarían una base instrumental (acompañamiento del poema) de la siguiente forma:

- 6 flautas dulces
- 3 xilófonos

- 3 metalófonos
- 2 Claves de madera

El espectáculo terminó con la actuación de 3 actores que trajo la AMPA e interpretaron “Romeo y Julieta”, para la cual habíamos preparado un escenario durante las horas de alternativa.

En el Anexo (1) se pueden ver las imágenes de ensayos y actuación. Por último destacar que empleamos 3 días de ensayo en el horario de las extraescolares (12:30-13:30).

Make tume papa:

Esta es la segunda parte práctica de nuestro TFG.

La canción escogida es “Make tume papa” de (posible) origen camerunés y de autor, fecha e idioma desconocido.

Es una danza africana muy popular, que no solo es conocida en los países de África sino que también se ha hecho famosa en España. Aunque no hemos encontrado datos de que sea conocida en otros lugares, en youtube hay un vídeo²³ de niños argentinos interpretándola de la mano de Luis Pescetti²⁴

Nuestra intención tras trabajar la cultura propia, era sumergirnos en la de otro continente, respetándola y disfrutando con ella. Sabemos que nuestros alumnos son plenamente conscientes de la variedad de culturas que les rodean, pero pocas veces se paran a pensar que se tienen poco en cuenta en las escuelas. Así, pretendemos crear un ambiente inclusivo y de respeto.

Para ello, construimos palos de lluvia e incorporamos algunos instrumentos de percusión al grupo de la coral, que acompañarían la canción rítmicamente durante toda su interpretación.

Los palos de lluvia son de un origen indefinido, aunque en la web escrita por Bethney Foster²⁵, varias anécdotas e informaciones señalan su posible origen en la civilización Azteca o en Perú. América del Sur es la zona que cuenta con más referencias sobre este instrumento según el estudio. También

²³ . <https://www.youtube.com/watch?v=8VQva6QKAyo> (subido en noviembre de 2009 y visto por nosotros en mayo de 2015)

²⁴ Cantante y músico argentino.

²⁵ http://www.ehowenespanol.com/historia-del-palo-lluvia-sobre_77917/

África tienen mucha abundancia. Nosotros hemos pensado que pudo tener varios orígenes geográficos al no tratarse de algo muy elaborado e insólito.

La canción sería interpretada una vez con instrumentos, otra solo a voces, y otra con una sencilla coreografía que hicimos inspirados en este vídeo de youtube²⁶ que les gustó mucho a los alumnos.

En el anexo (2) se encuentran las fotografías de este proyecto y también el texto de la canción.

4.2 Metodología

La metodología impartida ha sido en ambos casos la misma. Hemos desarrollado dos proyectos donde los alumnos eran protagonistas y trabajaban de manera manipulativa y en grupo.

En todo momento ha sido una metodología opuesta a lo que hoy en día se conoce como una “clase magistral”.

Dependiendo del momento los alumnos estaban organizados en distintos grupos: Por ejemplo, para fabricar los instrumentos, los unimos por parejas. O por otro lado, para la interpretación de la Rosa de paper, hubo que trabajar con ellos por grupos de instrumentos diferentes (grupos de 4, 5 y 6 personas). Finalmente, en los dos proyectos han acabado trabajando en un solo grupo. Díganos que han trabajado en grupos parciales y, más tarde, todos juntos. Ya que evidentemente en un principio todos tuvieron que aprenderse las obras individualmente.

No hemos tenido ninguna intención de calificar o evaluar a los alumnos. En ningún momento los alumnos han trabajado para obtener unos resultados numéricos, y aún así se han portado muy bien y hemos cumplido con los objetivos. Nosotros hemos querido buscar en ellos la diversión, el entusiasmo, y con esto el buen aprendizaje y, por supuesto, la introducción de las diferentes culturas.

4.3 Recursos empleados

²⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=03ZtlgmZVVQ>, (Publicado el 8 dic. 2012 y visto el 22 mayo 2015)

Los recursos empleados han sido muy variados; desde los más simples (arroz, rollos de papel, aluminio) pasando por los especializados en la materia (instrumentos, partituras) hasta los más complejos (sistema de sonido con micrófono, ordenador).

Para realizar la actividad “La rosa de paper”, el protagonismo lo tuvo el recurso humano y el material-musical. Nosotros estuvimos implicados desde el principio hasta el final.

Primero compusimos una corta melodía con acompañamiento para acompañar el recital de poemas. Después tuvimos que hacer ensayos donde costó que saliera bien, ya que el número de instrumentos tenía que estar equilibrado y ningún miembro de la coral podía quedarse sin su espacio y su aportación. Por último dirigimos la actuación (yo a una parte y mi compañera a otra)

En cuanto a los recursos materiales, fueron necesarios los técnicamente musicales (6 flautas dulces, 3 xilófonos, 3 metalófonos, 2 llaves de madera, 1 guitarra, 1 atril, y un equipo de audio con micrófono y altavoz).

Por otro lado los alumnos también llevaron puestos los uniformes de la coral el día de la actuación, y fueron necesarios los recursos escolares más ordinarios como lo son el papel, las impresiones o las mesas.

Para realizar la otra actividad, empleamos una amplia gama de recursos “caseros”. Solo para realizar los palos de lluvia utilizamos cilindros de cartón, clavos, pinturas, aluminio, gomas elásticas, pinceles, vasos de agua y cola de pegar.

Además, hubo que emplear instrumentos también. Usamos entre 6 y 7 instrumentos de pequeña percusión Orff; sencillos para los alumnos. Además, como siempre el recurso humano fue muy importante y contamos con la supervisión de una docente del centro por si se perdía el buen trabajo en los alumnos.

Por su puesto, en ambos casos el Aula de Música fue el lugar donde se construyeron los proyectos, y sus interpretaciones fueron en distintos lugares; La Rosa de Paper se desarrolló en un rincón libre de uso que tiene el colegio dentro de su infraestructura cubierta. El proyecto de carácter africano lo interpretamos en el patio.

5. Resultados

Los resultados obtenidos han sido muy gratificantes; las interpretaciones de los dos proyectos salieron muy bien. No solo lo pensamos nosotros, sino también todo el equipo docente del centro, que nos agradeció y nos felicitó por el bonito espectáculo ofrecido, y por el trabajo realizado. Además, los alumnos se mostraron muy contentos y felices con su actuación.

No obstante, hemos de diferenciar dos tipos de resultados en este trabajo, ya que no hemos de olvidar el por qué comenzamos a desarrollar este proyecto.

Por un lado están los resultados que puede apreciar cualquier espectador que haya estado en las actuaciones o ensayos, y por otro lado están los más abstractos e interiores, que están más ligados a los procesos sociales y didácticos que hemos ido observando. Díganos que estos últimos son los más interesantes e importantes para nuestra reflexión.

Partiendo de nuestra satisfacción generalizada y sabiendo que hemos conseguido desarrollar un buen trabajo, hemos de destacar que nos hubiera gustado ver una reflexión en los alumnos más intuitiva. Ellos sí que están dispuestos a trabajar cualquier tipo de cultura, pero no creen que sea tan importante como la suya.

Al terminar los proyectos, hicimos una serie de preguntas (orales) y ellos iban contestando lo que opinaban. Evidentemente, guiando nosotros al grupo se acabó entendiendo la importancia de trabajar las culturas de los demás.

Poco a poco empezaron a decir que sino sus compañeros extranjeros se podían sentir “marginados” o excluidos, y reconocieron que estos países nos podían aportar cosas muy interesantes, como siempre habían hecho, y que había que integrarlos sin imponer nuestras formas de pensar o maneras de hacer.

Como hemos dicho, es una lástima que esta reflexión fuera en la mayoría de ellos guiada y no intuitiva. Después del trabajo realizado ha sido mucho más fácil para ellos entender estos conceptos y empatizar con ellos, pero personalmente pensamos que esto es una prueba más de lo impositivo que es el sistema español con la cultura propia, y lo inadvertido que pasa (para los alumnos, este tipo de reflexiones eran prácticamente algo nuevo ¡Y les parecían geniales!).

Por último destacar una frase que dijo uno de ellos en medio de la reflexión/debate : “¿Sí se da religión católica por qué no se imparte la musulmana?”²⁷. El alumno admitió que este tema ya lo había escuchado en casa, no obstante les hizo plantearse cosas a todos. En un país laico, se invierte en una religión y no se presta atención a las demás. ¿Qué se quiere imponer más una cultura que otra?. Hasta aquí llegó la conversación sobre este delicado tema.

Esto ya son los niños quien deben planteárselo, pero no desde una visión adulta y politizada como lo hacemos nosotros, sino en el sentido de no querer imponerse o de no considerar mejores sus costumbres a las de sus compañeros. Así pudimos comprender que vivimos en una multiculturalidad creciente, y que debemos crecer junto a ella. Fue bonito y divertido recordarles a los alumnos de donde procedían muchos de los inventos que podían ver en la calle. Desde las alcantarillas, pasando por los instrumentos, hasta las consolas de videojuegos.

Concluyendo, puede decirse que no solo hemos desarrollado dos grandes proyectos sino que además hemos creado conciencia y responsabilidad social, así que estamos muy contentos y orgullosos.

6. Discusión y/o Conclusión

No tendría mucho sentido realizar una pequeña discusión y no aportar una conclusión, ni llegar a una conclusión sin una discusión previa, así que entendemos que este apartado es un lugar donde aportar opiniones e ideas forjadas durante este proyecto, para acabar con una conclusión final. Por esto ignoraremos la conjunción “o” del título.

Dicho esto, antes de pasar a la temática que nos ocupa, nos gustaría destacar algunos de los obstáculos externos -que consideramos significativos- con los que nos hemos encontrado durante este proyecto.

Por un lado, destacar que lo llevamos a la práctica en las aulas durante un periodo en el que no tuvimos supervisor especializado, por lo que nuestra independencia fue casi total a lo largo de 18 días. Con esto queremos destacar el esfuerzo y la motivación extra que hemos invertido y que nos ha enriquecido notablemente.

²⁷ Pregunta formulada por un alumno de 6º de primaria del CEIP Assumpció.

Por otro lado, el no disponer de integrantes extranjeros en las corales escolares, modificó nuestro proyecto hacia lo que hoy es. En un principio queríamos realizar una investigación con estos grupos donde esperábamos una participación multicultural, que no existía. Al no encontrarla ya teníamos un contratiempo, pero éste pasó a ser un motivo más para nuestra reflexión y nuestra ilusión de crear un proyecto multicultural.

Las discusiones que han surgido durante este trabajo, han girado entorno a dos ideas; en primer lugar, el fracaso escolar extranjero que hay en este país, y en segundo lugar, el desprestigio que viste a la asignatura de música a pesar de sus beneficios. Podemos estar disconformes en los motivos que producen estos factores, pero nadie puede dudar de su presencia.

Dado que ya hemos aportado discusiones parciales a lo largo del trabajo, y hemos intentado ir dando nuestras ideas a los diferentes temas tratados, vamos a realizar una pequeña conclusión final con un carácter más profundo, crítico, y global.

Concluimos este proyecto sabiendo de primera mano que un docente puede cambiar el mundo a mejor desde su pequeño rincón de trabajo.

Sabemos del carácter manipulador que tiene este sistema educativo. La educación determina las poblaciones, y sospechamos que la actual está dirigida a satisfacer a la sociedad capitalista en la que nos hayamos, es decir, a formar seres con poca capacidad crítica, con valores más materiales que humanos, y con un pobre reconocimiento a la imaginación y a la creatividad (al arte interior).

La competitividad, el elitismo, la exclusión, la poca destinación económica en recursos e investigación, el desprestigio social del maestro, y por supuesto la desigualdad social, son algunos de los demonios con los que cuenta este sistema educativo, y de ahí que vayamos de la mano del fracaso.

La verdad es, que viendo los intereses que rigen el mundo, y la forma de obedecer a unos fines económicos de los gobiernos totalmente faltos de humanidad, no se albergan muchas esperanzas de que cambien las cosas significativamente a nivel general. ¡Pero ojo! Como hemos dicho, un docente puede cambiar el mundo a mejor desde su pequeño rincón de trabajo.

Hemos creado valores, conciencia, igualdad.

Hemos disfrutado, errado, aprendido.

Hemos hecho imaginar, crear, opinar, sonreír.

Hemos recompensado a todos por igual.

En definitiva, hemos empezado a hacer camino de la mano de los alumnos, y a partir de aquí ya solo queda mirar hacia adelante con la esperanza de poder seguir realizando estas pequeñas cosas, que sin darnos cuenta cambian trocitos del mundo y que solo son posibles gracias a la ilusión, al entusiasmo, a los valores éticos y morales, a la imprescindible motivación y a la buena intención de los docentes. Con una educación de calidad todo se puede lograr, y por su puesto, comprobado queda que la música puede ser una de nuestras mejores amigas para conseguirlo.

7. Bibliografía y webgrafía

- Recuperado de: http://es.wikiquote.org/wiki/Leonard_Bernstein (19 de mayo de 2015)
- Dr Eduardo R. Hernández González. (s.f.). La Música y el Desarrollo Cerebral Infantil. Recuperado de: <http://www.psicologia-online.com/infantil/musica.shtml> (19 de mayo de 2015)
- Dpto. Geografía y Ordenación del territorio, Universidad de Zaragoza. (2010) utilizando datos del Instituto Nacional de Estadística. GRÁFICO SOBRE LA EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE INMIGRANTES EN ESPAÑA EN LOS ÚLTIMOS AÑOS. Recuperado de: <https://geo2010.wikispaces.com/ejercicios+de+poblaci%C3%B3n> (5 de mayo de 2015)
- Fátima Douaoui García. (MARZO-ABRIL 2008). LAS DESIGUALDADES SOCIALES EN LA ESCUELA Y SU INFLUENCIA EN LA PROBLEMÁTICA ESCOLAR ACTUAL. GIBRALFARO Recuperado de: http://www.gibralfaro.uma.es/educacion/pag_1443.htm (19 de mayo de 2015)
- Ruíz, V. (07/02/2011). Más concentración de fracaso escolar entre inmigrantes que entre nativos en la UE: España bate récords en unos y otros. Diario Digital: Fórum Libertas. Recuperado de: http://www.forumlibertas.com/frontend/forumlibertas/noticia.php?id_noticia=19219 (5 de mayo de 2015)
- Carmona Rodríguez, Carmen; Sánchez Delgado, Purificación; Bakieva, Margarita (2011). Actividades Extraescolares y Rendimiento Académico: Diferencias en Autoconcepto y Género. Revista de Investigación Educativa, 29 (2), 447-465. <http://revistas.um.es/rie/article/download/111341/135361> (19 de mayo de 2015)
- <http://es.calameo.com/read/003589973fd8fb374137a>
- Mercé Vilar Monmany. (MAYO 2004). Acerca de la educación musical. Revista electrónica de LEEME, Nº 13 Recuperado de: <http://musica.rediris.es/leeme/revista/vilar04.pdf>
- Mauricio Giordanelli. (2011). LA MÚSICA EN LA EDUCACIÓN, HERRAMIENTA FUNDAMENTAL PARA LA FORMACIÓN INTEGRAL. 19 de mayo de 2015, de REVISIÓN DE TEMA. Recuperado de: https://www.academia.edu/2551897/LA_M%C3%9ASICA_EN_LA_EDUCACI%C3%93N_HERRAMIENTA_FUNDAMENTAL_PARA_LA_FORMACI%
- Teatros Canal. (29 de septiembre de 2014). Beneficios de la música para el cerebro y el desarrollo de los niños. 20 de mayo de 2015, de Blog de los Teatros del Canal. Recuperado de: <http://blog.teatros canal.com/2014/09/29/beneficios-musica-cerebro-ninos/>
- <http://www.barenboim-said.org/es/proyectos/educacionMusicalInfantil/index.html>
- Maestro de Ed. Musical del CEIP "Tirso de Molina", de Campotéjar. Recuperado de: <http://www.juntadeandalucia.es/averroes/coros/Espacio%20coral%200/beneficios.html>

- Augusto Serrano Olmedo, Jesús Sánchez Fernández Antonio y Ramón Rodríguez Rivero . (20 de junio de 2007). LA EDUCACIÓN, Víctima del franquismo . 20 de mayo de 2015, de Conferencia-coloquio-cine Sitio web: http://www.caum.es/CARPETAS/cuadernos/cuadernospdf/libro16/Educacion_franquismo_moria.pdf
- http://www.ehowenespanol.com/historia-del-palo-lluvia-sobre_77917/
- <https://www.youtube.com/watch?v=03ZtlgmZVVQ>

Hemos seguido diferentes páginas web para informarnos de la historia de la música, tanto en la escuela como en el día a día de las personas:

- <http://musica.rediris.es/leeme/revista/oriol2.pdf>
- http://uom.uib.cat/digitalAssets/202/202199_6.pdf

Algunas páginas que hemos consultado a la hora de realizar nuestro trabajo son las siguientes:

- <http://www.educapeques.com/escuela-de-padres/importancia-de-la-musica-en-la-educacion-primaria.html>
- <http://www.actividades-extraescolares.com/extraescolares/ventajas-inconvenientes-ninos>
- <http://www.mecd.gob.es/dms-static/ab6d8b59-28c1-4988-a179-943c5ee8a99e/cca-2-2-409actividades-extraescolares-pdf.pdf>
- http://es.wikipedia.org/wiki/Ley_Org%C3%A1nica_de_Educaci%C3%B3n_%28Espa%C3%B1a%29

8. Anexos

A continuación, en las siguientes imágenes, mostramos el trabajo realizado con nuestros alumnos.

Concierto de Sant Jordi



Ensayo con los instrumentos.



Escenario creado por los alumnos.



Actuación de nuestros alumnos "Cançó de la Rosa de Paper"



Obra de teatro "Romeo y Julieta"

Letra del poema:

CANÇÓ DE LA ROSA DE PAPER ²⁸

Ella tenia una rosa,
una rosa de paper,
d'un paper vell de diari,
d'un diari groc del temps.

Ella volia una rosa,
i un dia se la va fer.
Ella tenia una rosa,
una rosa de paper.

Passaren hivern i estiu,
la primavera també,
també passà la tardor,
dies de pluja i vent.

I ella tenia la rosa,
una rosa de paper.
Va morir qualsevol dia
i l'enterraren després.

Però al carrer on vivia,
però en el poble on visqué,
les mans del poble es passaven
una rosa de paper.

I circulava la rosa,
però molt secretament.
I de mà en mà s'hi passaven
una rosa de paper.

²⁸ Salvador Jàfer Sanxis . (9 de Abril de 2011). Vicent Andrés Estellés: "Cançó de la rosa de paper". ., de La Terra d'Enlloc
Sitio web: <http://laterradenlloc.blogspot.com.es/2011/09/poesia-vicent-andres-estelles-canço-de.html>

El poble creia altra volta
i ningú no va saber
què tenia aquella rosa,
una rosa de paper.

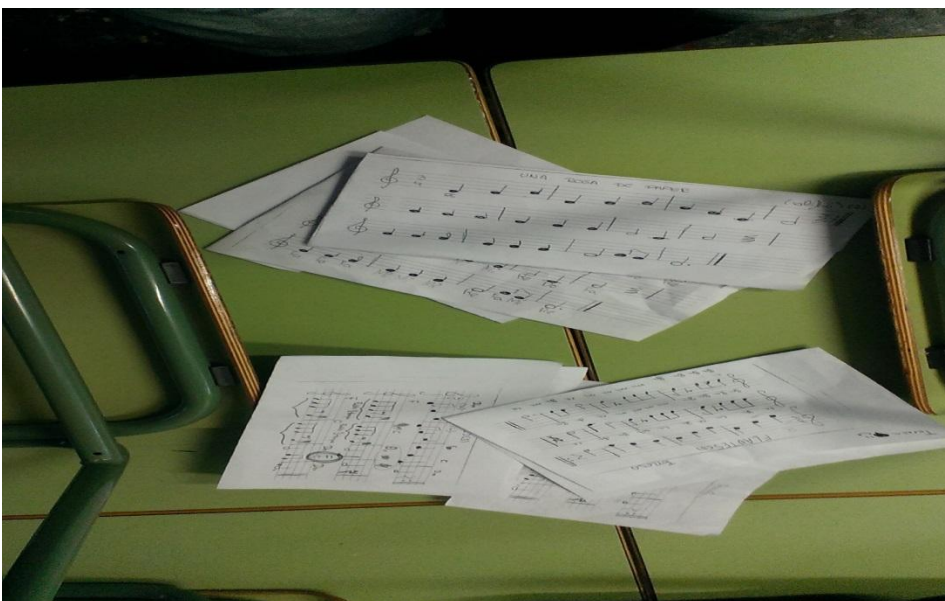
Fins que un dia d'aquells dies
va manar l'ajuntament
que fos cremada la rosa,
perquè allò ja estava bé.

Varen regirar les cases:
la rosa no aparegué.

Va haver interrogatoris;
ningú no en sabia res.

Però com una consigna,
circula secretament
de mà en mà, per tot el poble,
una rosa de paper.

Partituras manuscritas y compuestas por nosotros:



Make tume tume papa



Después de la preparación de nuestros instrumentos, aprendemos a utilizarlos y... ¡A cantar!



Concierto realizado en el patio del colegio.

Partitura trabajada y letra de la canción

Maketume

Canción africana. Notación Musical Escrita

The musical score for 'Maketume' is written on four staves in a single system. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 3/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. Chord symbols (F, Bb, C) are placed above the staff to indicate accompaniment. The piece ends with a double bar line.

Make tume tume papa

Make tume tume pa

Make tume tume papa

Make tume tume pa

Tutu é tutu é papa

Tutu é tutu é pa

Tutu é tutu é papa

Tutu é tutu é pa

I ene, i ene

I ene, i a

I ene, i ene

I ene, i a.